

**ANALIZA WYNIKÓW
EGZAMINU MATURALNEGO
Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO**

1. PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE

Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy przystąpili po raz pierwszy do egzaminu maturalnego z języka hiszpańskiego (arkusz standardowy), z uwzględnieniem typu ukończonej szkoły

Typ szkoły	Liczba zdających	Liczba zdających przedmiot jako				RAZEM
		obowiązkowy		dodatkowy		
		poziom podstawowy	poziom dwujęzyczny	poziom podstawowy	poziom rozszerzony	
Liceum ogólnokształcące	99	39	44	94	276	
Liceum uzupełniające	2	-	-	2	4	
Technikum	1	-	1	-	2	
RAZEM	102	39	45	96	282	

- W 2010 roku do egzaminu maturalnego z języka hiszpańskiego przystąpiło 313 abiturientów, co stanowi 0,5% populacji maturzystów w województwie mazowieckim. 282 tegorocznych abiturientów przystępujących do egzaminu po raz pierwszy to absolwenci liceów ogólnokształcących (97,87%), liceów uzupełniających (1,48%) oraz techników (0,70%).
- 141 (50%) abiturientów wybrało język hiszpański jako przedmiot dodatkowy.
- Język hiszpański był zdawany głównie jako przedmiot obowiązkowy na poziomie podstawowym lub dwujęzycznym. Egzamin maturalny jako przedmiot dodatkowy na poziomie podstawowym zdawało 45 absolwentów, a na poziomie rozszerzonym zdawało 96 absolwentów.
- Do egzaminu maturalnego z języka hiszpańskiego na poziomie dwujęzycznym przystąpiło 39 abiturientów.
- Do egzaminu maturalnego z języka hiszpańskiego dla niesłyszących przystąpił 1 absolwent.

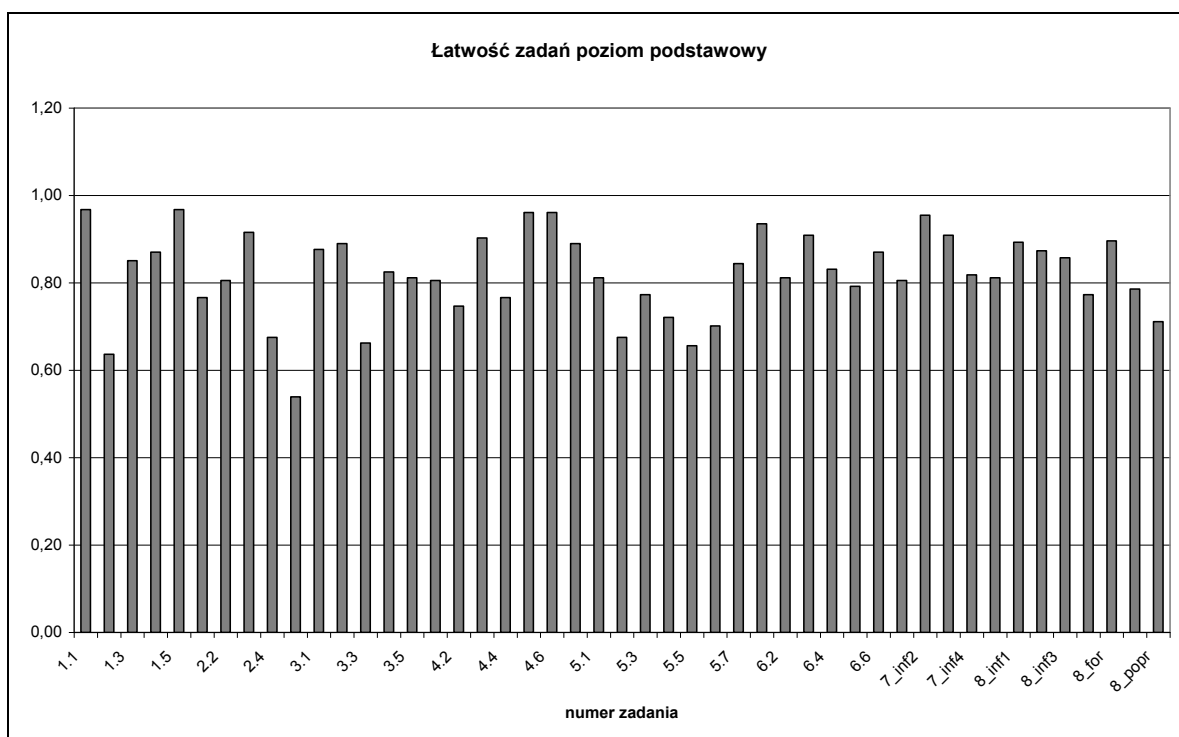
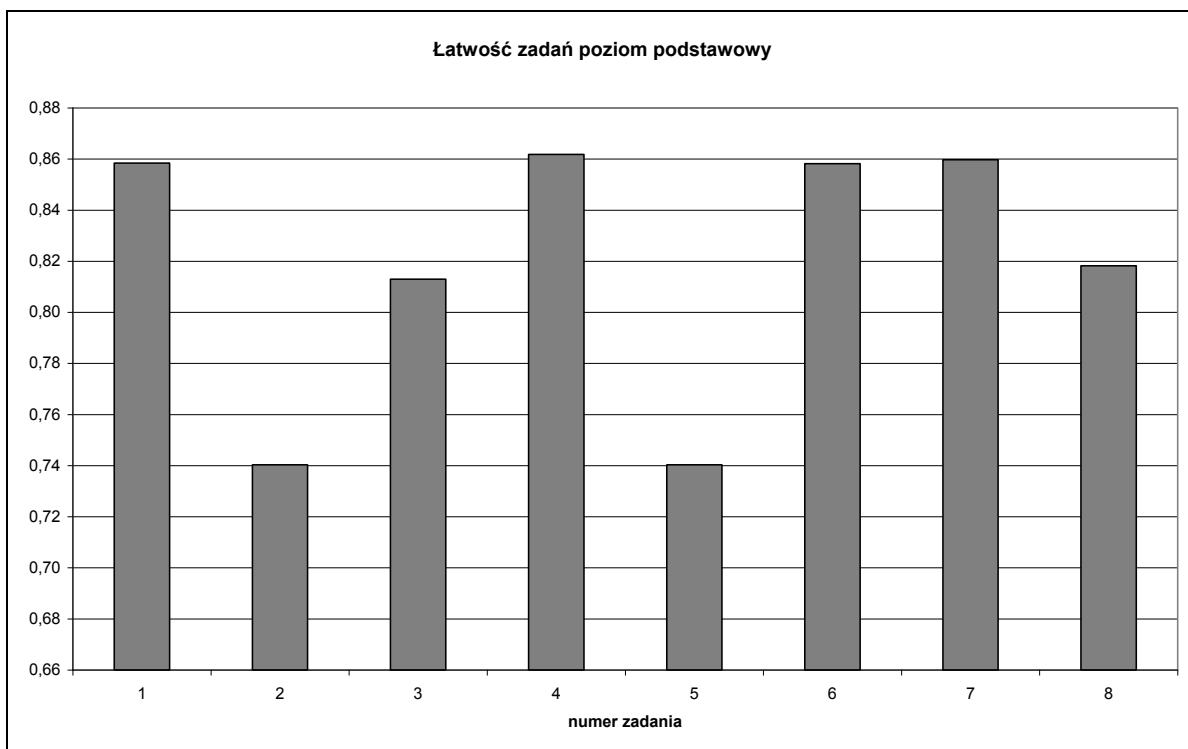
Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy z egzaminu maturalnego z języka hiszpańskiego zdawanego jako przedmiot wybrany obowiązkowo uzyskali co najmniej 30% punktów

Typ szkoły	Wskaźniki zdawalności	Poziom podstawowy		Poziom dwujęzyczny	
		Liczba	Procent	Liczba	Procent
Liceum ogólnokształcące		99	100,00%	39	100,00%
Liceum uzupełniające		2	100,00%	-	-
Technikum		1	100,00%	-	-
Razem		102	100,00%	39	100,00%

- 141 (100%) absolwentów uzyskało nie mniej niż 30% punktów.

2. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA WSKAŹNIKI ŁATWOŚCI

Poziom podstawowy



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie podstawowym.

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
Bardzo trudne	0-0,19	-	-
Trudne	0,2-0,49	-	-
Średnio łatwe	0,5-0,69	1.2.,2.4.,2.5.,3.3.,5.2.,5.5.	6
Łatwe	0,7-0,89	1.3.,1.4.,2.1.,2.2.,3.1.,3.2.,3.4., 3.5.,4.1.,4.2.,4.4.,4.7.,5.1.,5.3.,5.4., 5.6.,5.7.,6.2.,6.4.,6.5.,6.6.,7inf1,7inf4, 7popr,8inf1,8if2,8inf3,8inf4,8bog,8pop	30
Bardzo łatwe	0,9-1	1.1.,1.5.,2.3.,4.3.,4.5.,4.6., 6.1.,6.3.,7.inf2,7inf3,8forma	11

Zadania w arkuszu na poziomie podstawowym okazały się dla zdających w zdecydowanej większości łatwe i bardzo łatwe. Zadania łatwe stanowią 64% wszystkich zadań w arkuszu, zadania bardzo łatwe – 23,5%. Najtrudniejsze okazały się zadania 2.5. i 1.2. (łatwość odpowiednio 0,54 i 0,54). Nie było zadań trudnych ani bardzo trudnych.

W części Rozumienie słuchanego tekstu **zadania 1., 2. i 3.** miały zbliżony poziom trudności. **Zadanie 1.**, polegające na określeniu głównej myśli tekstu, okazało się łatwe (łatwość 0,86) z uwagi na znane uczniom słownictwo i użyte struktury językowe. Najwięcej trudności sprawiło zdającym zadanie cząstkowe 1.2. (łatwość 0,64) ze względu na nieznaną rodzajem gramatycznego rzeczownika *vestido* i mylne założenie, że jest on, podobnie jak w języku polskim, rodzaju męskiego.

Zadanie 2. (łatwość 0,76) składało się z pięciu zadań cząstkowych, z których najtrudniejsze zadanie w tej części, oraz w całym arkuszu okazało się zadanie cząstkowe 2.5. (łatwość 0,54). W zadaniu cząstkowym 2.5. zdający wybierali nieprawidłową odpowiedź nie zwracając uwagi na pojawiające się w nagraniu stwierdzenie *Edurne compuso*, które różni się zasadniczo od sformułowania *Edurne actuó* użytego w tekście.

Zadanie 3. również okazało się dla zdających łatwe (łatwość 0,81). Najwięcej trudności sprawiło zdającym zadanie cząstkowe 3.3. (łatwość 0,66) ze względu na trudności ze zrozumieniem wyrażenia *compaginar ... con otros campos* oraz zasugerowanie się podstawowym znaczeniem rzeczownika *campo*.

W części Rozumienie pisanego tekstu, składającej się z trzech zadań, wszystkie trzy okazały się łatwe.

Zadanie 4. (łatwość 0,86) składało się z siedmiu zadań cząstkowych. Zadania cząstkowe 4.5.

i 4.6. (łatwość 0,96) okazały się najłatwiejsze w tej części arkusza. Najwięcej trudności sprawiło zdającym zadanie cząstkowe 4.2. (łatwość 0,75): część zdających nie podjęła się rozwiązania tego zadania.

Zadanie 5. (łatwość 0,74) okazało się zadaniem łatwym. W zadaniu cząstkowym 5.2. (łatwość 0,68) zdający wyrażenie przyimkowe *de abajo* odczytywali jako przyimek *abajo*. Najtrudniejsze okazało się zadanie cząstkowe 5.5. (łatwość 0,66), gdyż zdający nie zrozumieli w tekście informacji dotyczącej odkrycia synagogi.

Zadanie 6. okazało się zadaniem łatwym (łatwość 0,86). Składało się z sześciu zadań cząstkowych. Najtrudniejsze okazało się zadanie cząstkowe 6.5. (łatwość 0,79), gdzie zdający uogólniali informację dotyczącą jedynie określonego okresu czasu. Najmniej trudności sprawiło zdającym zadanie cząstkowe 6.1. (łatwość 0,94).

W części Wypowiedź pisemna obydwa zadania okazały się łatwe.

W **zadaniu 7.** (łatwość 0,86) zdający mieli napisać zaproszenie. Zdający otrzymywał po 1 punkcie za przekazanie każdej zawartej w poleceniu informacji oraz 1 punkt za poprawność językową, jeśli ilość błędów nie przekraczała 25% użytych w wypowiedzi wyrazów. Najłatwiejsze okazało się przekazanie drugiej i trzeciej informacji (łatwość odpowiednio 0,95 i 0,91), gdyż obydwa polecenia można było zrealizować za pomocą różnych prostych struktur gramatyczno-leksykalnych. Najwięcej trudności sprawiła zdającym realizacja pierwszego polecenia (łatwość 0,81). Prawidłowe użycie poprawnych i nie zakłócających komunikacji sformułowań i struktur (wyrażenie *de despedida* lub precyzyjne wyjaśnienie *antes de irme/volver/etc*) okazało się trudne dla zdających. Innymi błędami popełnianymi przy realizacji poleceń do tego zadania była nieprecyzyjna realizacja poleceń lub brak informacji.

Występowały liczne błędy językowe utrudniające komunikację. Potwierdza to wskaźnik łatwości dotyczący poprawności językowej (łatwość 0,81).

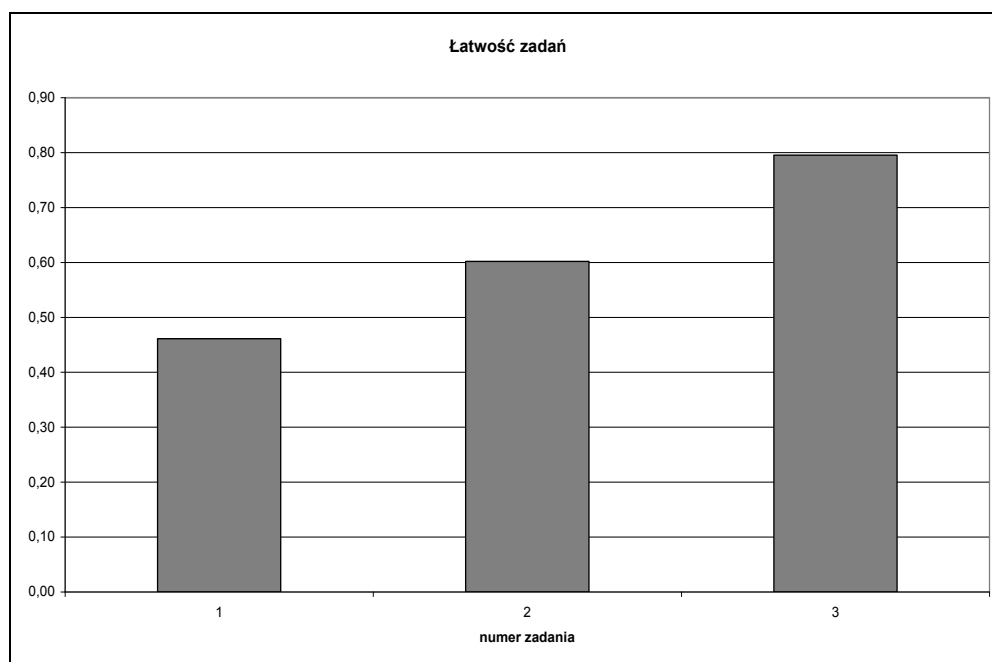
Zadanie 8. (łatwość 0,82) wymagające napisania listu prywatnego do koleżanki z Hiszpanii należy zakwalifikować do zadań łatwych.

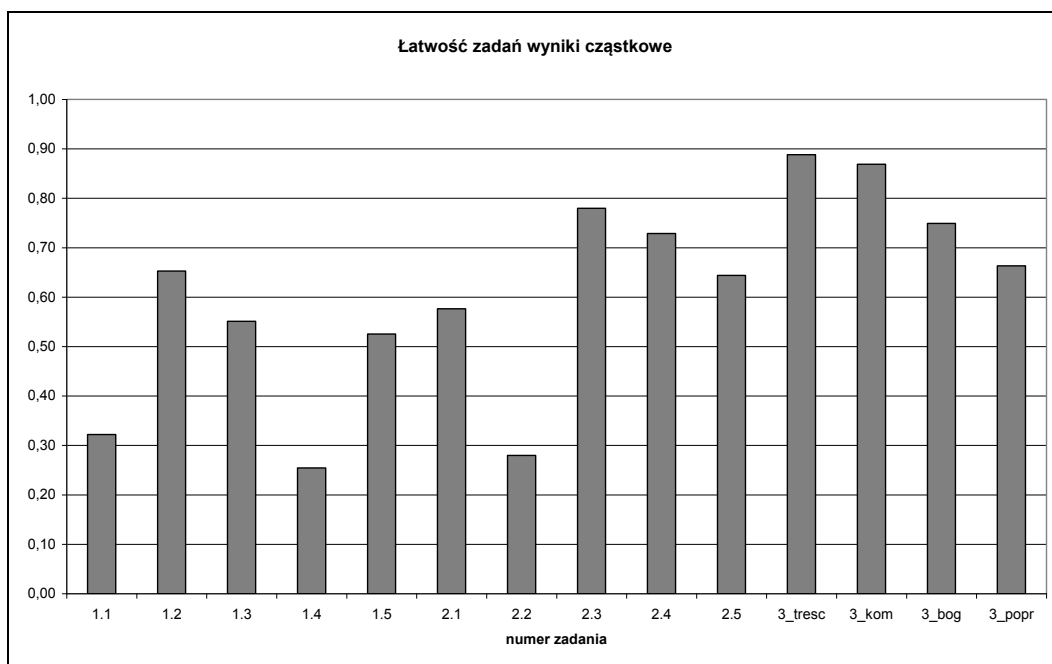
Najwięcej trudności sprawiło zdającym wyrażenie informacji czwartej (łatwość 0,77). Zdający często przekazywali informację niezgodną z poleceniem lub niepełną oraz mieli problem z właściwym użyciem słownictwa, form gramatycznych trybu *subjuntivo* i czasu przyszłego niezbędnych do wyrażenia wymaganej informacji o kontynuowaniu znajomości w przyszłości.

Najtrudniejsza okazała się realizacja kryterium poprawności językowej (łatwość 0,71). Zdający mieli problemy z odmianą i rekcją czasowników, ze stosowaniem trybu *subjuntivo* i czasów (głównie przeszłych) oraz z użyciem przyimków i rodzajników. Znaczna część zdających stosowała proste i bardzo proste konstrukcje leksykalno-gramatyczne. Nieznajomość podstawowego słownictwa znacznie utrudniła zdającym poprawne wykonanie tego zadania.

Poziom rozszerzony

Część I





W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie rozszerzonym (Część I).

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
Bardzo trudne	0-0,19	-	-
Trudne	0,2-0,49	1.1.,1.4.,2.2.	3
Średnio łatwe	0,5-0,69	1.2.,1.3.,1.5.,2.1.,2.5.,3popr	6
Łatwe	0,7-0,89	2.3.,2.4.,3treść,3kom,3bog	5
Bardzo łatwe	0,9-1	-	-

Większość zadań części I arkusza na poziomie rozszerzonym okazała się średnio łatwa i łatwa. Zadania średnio łatwe stanowią prawie 43% wszystkich zadań w arkuszu, zadania łatwe – 36%. Zadań bardzo trudnych jest 21,5%. Najtrudniejsze okazało się zadanie cząstkowe 1.4. (łatwość 0,25) i zadanie 2.2. (łatwość 0,28), a najłatwiejsze zadanie 3 w kategorii treści (łatwość 0,89) oraz kompozycji (łatwość 0,87).

Dwa otwarte zadania gramatyczne w części Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych należały do najtrudniejszych zadań poziomu rozszerzonego.

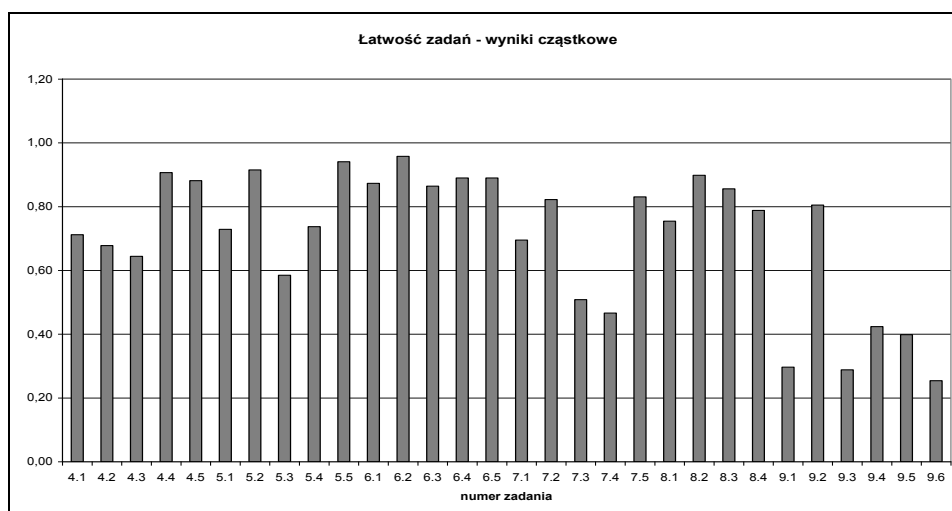
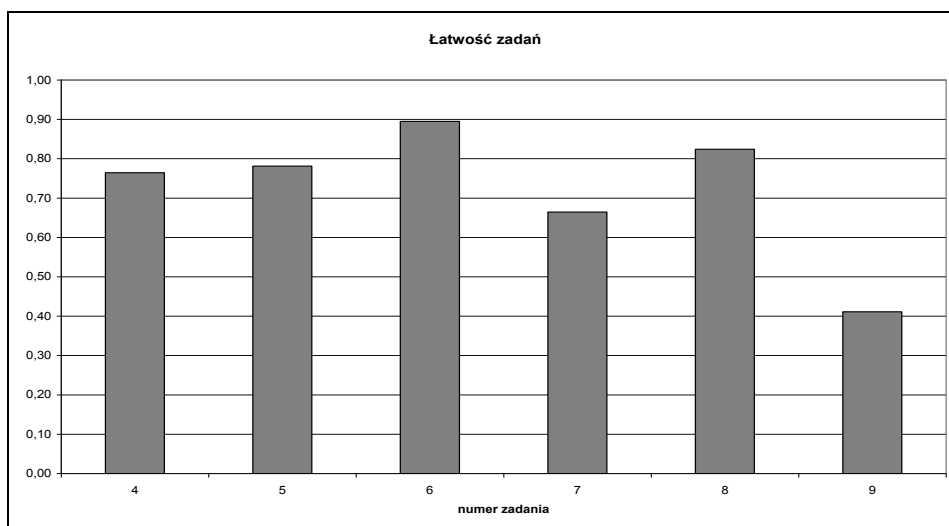
Zadanie 1. uzyskało niski wskaźnik łatwości (łatwość 0,46). Polegało ono na dokonaniu transformacji fragmentów zdań. Zadanie to wymagało wykazania się znajomością różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych umożliwiających formułowanie wypowiedzi poprawnych pod względem ortograficznym, morfosyntaktycznym i leksykalnym na podany temat. Zdający mieli problemy z powodu nieznaności słownictwa i nieumiejętności samodzielnego tworzenia poprawnych form gramatycznych. Najwięcej trudności mieli z użyciem formy *pretérito perfecto de subjuntivo* w zadaniu 1.4. (łatwość 0,25) oraz z utworzeniem struktury *por mala que sea/por mal que esté* w zadaniu 1.1. (łatwość 0,32).

Wskaźnik łatwości (łatwość 0,60) sytuuje **zadanie 2.** w przedziale zadań średnio łatwych. Zadanie składało się z pięciu zadań cząstkowych i polegało na utworzeniu rzeczowników od

podanych czasowników i rzeczowników. Wymagało wykazania się umiejętnością w zakresie słowotwórstwa. Podobnie jak w zadaniu 1., wymagana była pełna poprawność wpisywanych konstrukcji, tak więc brak akcentu czy jego zbędne użycie albo błąd ortograficzny dyskwalifikowały całe wyrażenie. Zdający mieli problemy z powodu nieznamości ortografii i podstaw słowotwórstwa. Najwięcej trudności zdający mieli z utworzeniem rzeczownika *esclavitud* w zadaniu 2.2. (łatwość 0,28), z poprawnym zapisem rzeczownika *dignidad* w zadaniu 2.1. (łatwość 0,58). Najmniej trudności sprawiło zdającym utworzenie prostego rzeczownika *reconocimiento* w zadaniu cząstkowym 2.3. (łatwość 0,78).

W części Wypowiedź pisemna zadanie 3. okazało się łatwe (łatwość 0,80). **Zadanie 3.** sprawdzało przede wszystkim umiejętność konstruowania różnych form wypowiedzi pisemnych z zastosowaniem różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych, adekwatnie do ich funkcji, wypowiadania się w określonej formie z zachowaniem poprawności językowej i podanego limitu słów, relacjonowania wydarzeń, wyrażania różnorodnych intencji oraz stanów emocjonalnych, przedstawiania i uzasadniania własnych opinii i opinii innych osób. Większość zdających decydowała się na napisanie rozprawki. Przekazanie treści i kompozycja okazały się łatwe dla zdających (łatwość odpowiednio 0,89 i 0,87). Najtrudniejsza była realizacja kryterium bogactwa (łatwość 0,75) i poprawności językowej (łatwość 0,66). Zdający mieli duże trudności z poprawnym stosowaniem właściwych struktur leksykalno-gramatycznych i popełniali liczne błędy językowe.

Część II



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie rozszerzonym (Część II).

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
Bardzo trudne	0-0,19	-	-
Trudne	0,2-0,49	7.4.,9.1.,9.3.,9.4.,9.5.,9.6.	6
Średnio łatwe	0,5-0,69	4.2.,4.3.,5.3.,7.1.,7.3.	5
Łatwe	0,7-0,89	4.1.,4.5.,5.1.,5.4. 6.1., 6.3.,6.4.,6.5.,7.2.,7.5., 8.1.,8.3.,8.4.,9.2.	14
Bardzo łatwe	0,9-1	4.4.,5.2.,5.5.,6.2.,8.2.	5

Większość zadań części II arkusza na poziomie rozszerzonym okazała się łatwa. Zadania łatwe stanowią 46,5% wszystkich zadań w arkuszu, zadania trudne – 20%, a zadania średnio i bardzo łatwe – po 16,5%. Zadań bardzo trudnych nie ma. Najtrudniejsze okazały się zadania cząstkowe 9.1., 9.3. i 9.6. (łatwość odpowiednio 0,30, 0,29 i 0,25), a najłatwiejsze zadania 6.2. (łatwość 0,96 oraz zadania 5.2. i 5.5. (łatwość odpowiednio 0,92 i 0,94).

Część Rozumienie słuchanego tekstu składała się z trzech zadań. Zadanie 6. (łatwość 0,89) okazało się najłatwiejszym zadaniem w arkuszu na poziomie rozszerzonym. Najtrudniejsze w tej części było zadanie 4. (łatwość 0,76).

W **zadaniu 4.** (łatwość 0,76) najgorzej wypadło zadanie cząstkowe 4.3. (łatwość 0,64). Zdający nie rozumieli wyrażenia *serán forzados* i uważali je za równoznaczne ze sformułowaniem *recurrirán* mieli problem z wyborem rozwiązania.

Zadanie 5. (łatwość 0,78) należy zakwalifikować do zadań łatwych. Najtrudniejsze było zadanie 5.3. (łatwość 0,58), w którym zdający zasugerowali się określeniami *rey*, *cruel*, które pojawiły się w tekście i mylnie odnieśli je do tytułu w którym mowa o *cruedad del rey*.

W **zadaniu 6.** (łatwość 0,89) najtrudniejsze okazało się zadanie cząstkowe 6.3. (łatwość 0,86) ponieważ niektórzy zdający dokonali nadinterpretacji i mylnie wybierali odpowiedź, mimo że o prawdziwości zdania może świadczyć cały akapit w tekście.

W części Rozumienie pisanego tekstu i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych zadanie na rozumienie tekstu czytanego na wielokrotny wybór okazało się średnio łatwe dla zdających, zadanie polegające na rozpoznawaniu związków między poszczególnymi częściami tekstu okazało się łatwe, a najtrudniejszym z zadań arkusza na poziomie rozszerzonym w części II było zadanie polegające na rozpoznawaniu struktur leksykalno-gramatycznych.

Zadanie 7. (łatwość 0,66) było średnio łatwe dla zdających. Największe problemy sprawiło zadanie cząstkowe 7.4. (łatwość 0,47), w którym wybór odpowiedzi mógł być utrudniony, ponieważ wymagał od zdającego znajomości użytego w tekście wyrażenia *de Pascuas a Ramos*.

Podobnie **zadanie 8.** (łatwość 0,82) nie sprawiło zdającym większych trudności. W zadaniu cząstkowym 8.1. (łatwość 0,75) niektórzy zdający nie powiązali sensu zdania z wymową wcześniejszego fragmentem tekstu.

Zadanie 9. (łatwość 0,41) okazało się być najtrudniejszym z zadań. Tego typu zadanie zawsze sprawia trudność zdającym. Zadanie, polegające na rozpoznawaniu różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych w podanym kontekście, wymagało od zdających dobrej znajomości słownictwa, frazeologii oraz zasad gramatyki na poziomie rozszerzonym. Zdający najwięcej trudności mieli z idiomem *figura cumbre* w zadaniu cząstkowym 9.6. (łatwość 0,25). Mieli również trudności z użyciem zaimków w zadaniu 9.3. (łatwość 0,29),

z odróżnieniem spójników zestawionych w zadaniu 9.1. (łatwość 0,30) oraz z życiem czasów przeszłych trybu *subjuntivo* w zadaniach 9.4 i 9.5. (łatwość odpowiednio 0,42 i 0,40).

3. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA MIARY TENDENCJI CENTRALNEJ

Poziom podstawowy

Parametry statystyczne arkusza

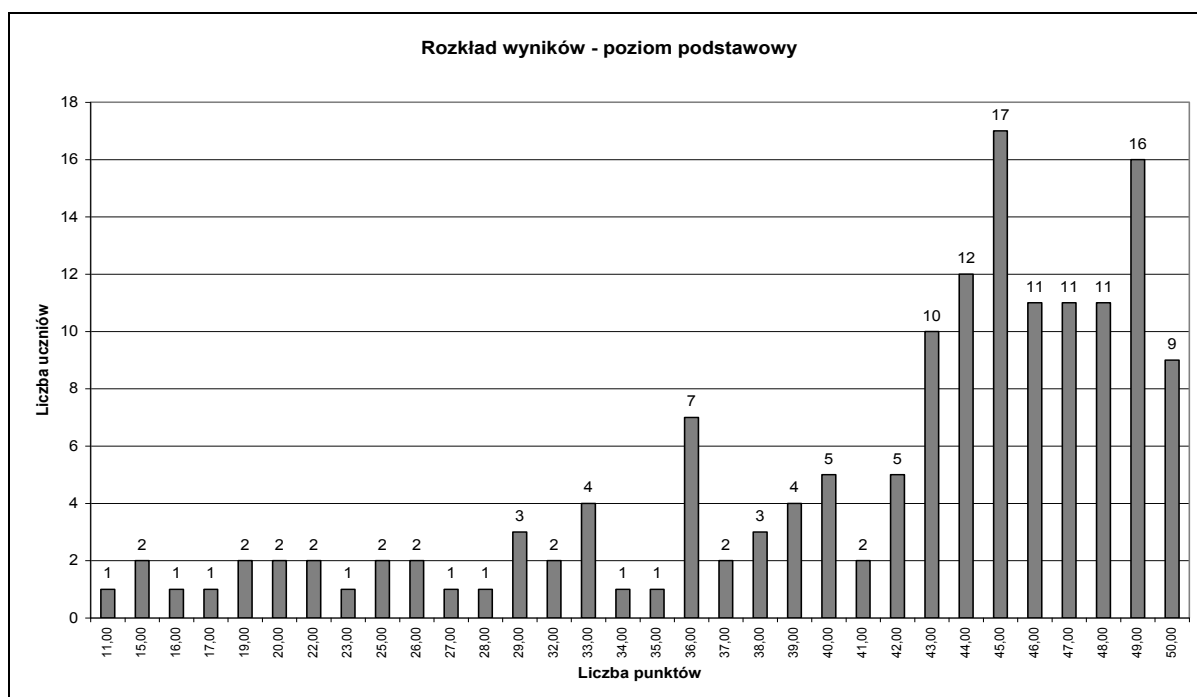
Liczba uczniów	Średni wynik	Średni wynik w%	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najniższy	Wynik najwyższy	Mediana	Modalna
154	40,90	81,80	0,82	8,96	11	50	44	49

Za rozwiązanie wszystkich zadań w arkuszu można było uzyskać 50 punktów (100%). Wynik średni w ujęciu procentowym za ten arkusz dla całego województwa jest wysoki i wynosi 81,80%. Oznacza to, że sytuuje się dużo powyżej progu zaliczenia egzaminu na poziomie podstawowym (30%).

Najniższy wynik (11 pkt) uzyskał 1 zdający, dziewięciu zdających uzyskało wynik maksymalny (50 pkt). Najwięcej zdających (16) otrzymało wynik 49 punktów (modalna – wynik najczęściej występujący). Wynik ucznia środkowego (mediana) to 44 punktów.

Rozkład wyników indywidualnych

Poniższy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.



**Średnie wyniki w ujęciu procentowym
z podziałem na typ szkoły**

Typ szkoły	Liczba zdających	Średni wyniki w ujęciu procentowym
Liceum ogólnokształcące	147	82,54
Liceum profilowane	1	98,00
Technikum	3	51,00
Liceum uzupełniające	3	71,33
Razem	154	81,81

Średni wynik w ujęciu procentowym za zadania w arkuszu na poziomie podstawowym uzyskany przez zdających język hiszpański jako przedmiot obowiązkowy wynosi 81,81%. Średni wynik w ujęciu procentowym uzyskany przez zdających z liceów ogólnokształcących jest wyższy od średniego wyniku dla województwa, natomiast wyniki uzyskane przez absolwentów techników i liceów uzupełniających sytuują się znacznie poniżej tej średniej.

Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla powiatów województwa mazowieckiego

Powiat	Liczba zdających	Średni wynik w ujęciu procentowym
Grodziski	2	65,00
Grójecki	2	57,50
Miński	5	88,80
Piaseczyński	1	88,00
Pruszkowski	1	89,00
Pułtowski	1	97,00
Radomski	1	22,00
Warszawski	121	82,99
Węgrowski	1	85,00
Wołomiński	7	72,29
M. Płock	1	100,00
M. Radom	5	78,40
M. Siedlce	1	90,00

Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla dzielnic Warszawy

Dzielnica	Liczba zdających	Średni wynik	Średni wynik w ujęciu procentowym
Warszawa - Bemowo	1	44,00	88,00
Warszawa – Bielany	6	45,50	91,00
Warszawa - Mokotów	38	43,89	87,79
Warszawa – Ochota	8	42,13	84,25
Warszawa - Praga Południe	2	43,25	86,50
Warszawa - Praga Północ	7	39,29	78,57
Warszawa - Śródmieście	21	42,64	85,29
Warszawa – Wola	16	39,09	78,19
Warszawa - Rembertów	3	38,17	76,33
Warszawa - Targówek	9	35,11	70,22
Warszawa - Ursynów	3	46,33	92,67
Warszawa – Wawer	1	15,00	30,00
Warszawa - Wilanów	6	38,67	77,33

Na podstawie krajowych wyników w ujęciu procentowym uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka hiszpańskiego na poziomie podstawowym przygotowano skalę staninową, która umożliwi przyporządkowanie wyników poszczególnych zdających do odpowiedniej klasy.

Na podstawie krajowych wyników w ujęciu procentowym uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka hiszpańskiego na poziomie podstawowym przygotowano skalę staninową, która umożliwia przyporządkowanie wyników poszczególnych zdających do odpowiedniej klasy.

Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych /Karta wyników matury 2010/

Liczba zdających 638			
Stanin/klasa	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Komentarz dla zdającego
1	najniższa	0% - 19%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
2	bardzo niska	20% - 26%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
3	niska	27% - 37%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
4	poniżej średniej	38% - 54%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
5	średnia	55% - 73%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
6	powyżej średniej	74% - 87%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
7	wysoka	88% - 94%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
8	bardzo wysoka	95% - 98%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
9	najwyższa	99% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

Korzystanie z tabeli polega na przyporządkowaniu uzyskanej średniej liczby punktów w ujęciu procentowym odpowiedniemu przedziałowi i odczytaniu nazwy klasy.

Poziom rozszerzony

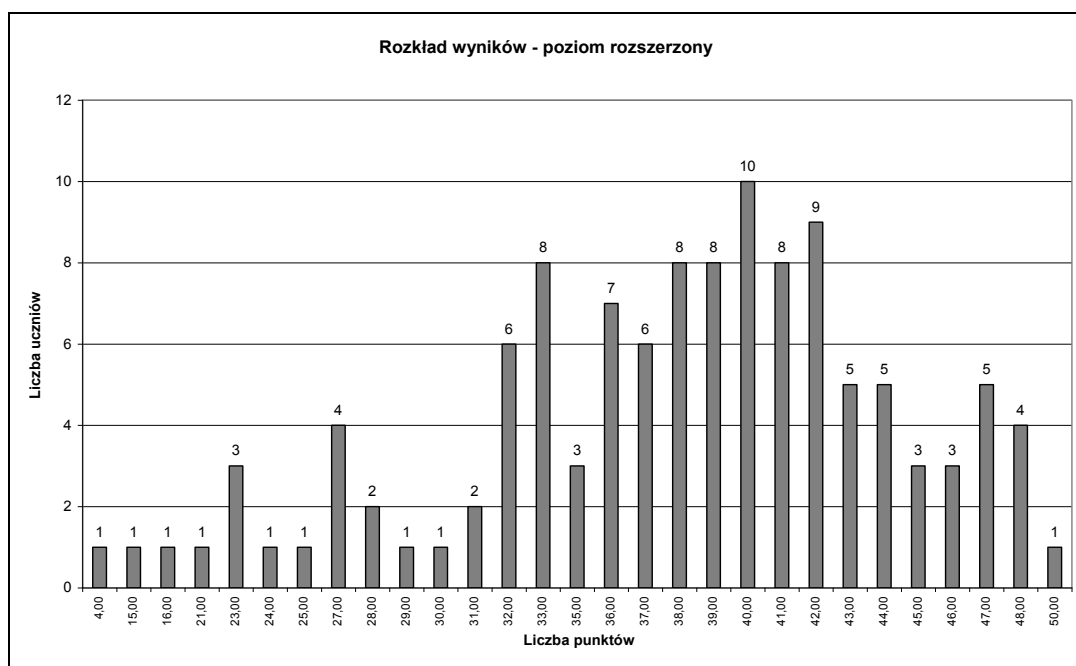
Parametry statystyczne arkusza (Część I i II)

Liczba uczniów	Średni wynik	Średni wynik w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najniższy	Wynik najwyższy	Mediana	Modalna
118	35,65	71,30	0,71	8,21	2	50	36,50	39,50

Za rozwiązanie wszystkich zadań w części I i II arkusza na poziomie rozszerzonym zdający mogli otrzymać maksymalnie 50 punktów (100%). Wynik średni w ujęciu procentowym za te arkusze dla całego województwa jest wysoki i wynosi 71,30%.

Najniższy wynik (2 pkt) uzyskał 1 zdający. Najwyższy wynik (50 pkt) uzyskał jeden zdający. Najwięcej zdających (10) otrzymało wynik 39,50 punktów (modalna – wynik najczęściej występujący). Wynik ucznia środkowego (mediana) to 36,50 punktów.

Rozkład wyników indywidualnych



Powyższy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.

Średnie wyniki w ujęciu procentowym z podziałem na typ szkoły

Typ szkoły	Liczba zdających	Średni wyniki w ujęciu procentowym
Liceum ogólnokształcące	115	74,70
Liceum profilowane	1	8,00
Liceum uzupełniające	2	69,50
Razem	118	74,05

Średni wynik w ujęciu procentowym za zadania w arkuszu na poziomie rozszerzonym w części I i II uzyskany przez wszystkich zdających język hiszpański wynosi 74,05%.

Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla powiatów województwa mazowieckiego

Powiat	Liczba zdających	Średni wynik w ujęciu procentowym
Miński	2	61,00
Pułtuski	1	63,00
Warszawski	77	74,83
Wołomiński	1	32,00
M. Radom	15	76,00

Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla dzielnic Warszawy

Dzielnica	Liczba zdających	Średni wynik	Średni wynik w ujęciu procentowym
Warszawa – Bemowo	2	29,00	58,00
Warszawa – Bielany	17	39,41	78,82
Warszawa – Mokotów	25	38,44	76,88
Warszawa - Praga Południe	2	45,00	90,00
Warszawa - Praga Północ	6	39,25	78,50
Warszawa – Śródmieście	14	38,75	77,50
Warszawa – Wola	3	36,83	73,67
Warszawa – Żoliborz	1	37,50	75,00
Warszawa – Targówek	5	27,80	55,60
Warszawa – Wilanów	2	18,50	37,00

Na podstawie krajowych wyników w ujęciu procentowym uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka hiszpańskiego na poziomie rozszerzonym przygotowano skalę staninową, która umożliwia przyporządkowanie wyników poszczególnych zdających do odpowiedniej klasy.

Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych /Karta wyników matury 2010/

Liczba zdających 333			
Stanin/ klasa	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Komentarz dla zdającego
1	najniższa	0% - 38%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
2	bardzo niska	39% - 48%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
3	niska	49% - 58%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
4	poniżej średniej	59% - 69%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
5	średnia	70% - 78%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
6	powyżej średniej	79% - 84%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
7	wysoka	85% - 91%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
8	bardzo wysoka	92% - 94%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
9	najwyższa	95% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

Korzystanie z tabeli, podobnie jak w przypadku poziomu podstawowego, polega na przyporządkowaniu uzyskanej średniej

liczby punktów w ujęciu procentowym odpowiedniemu przedziałowi i odczytaniu nazwy klasy.

Poziom dwujęzyczny

Parametry statystyczne arkusza (Część I i II)

Liczba uczniów	Średni wynik w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najniższy	Wynik najwyższy	Mediana	Modalna
39	80,00	0,80	8,22	63,00	92,00	82,00	90,00

Za rozwiązanie wszystkich zadań na poziomie dwujęzycznym zdający mogli otrzymać maksymalnie 100 punktów (100%). Uzyskana średnia liczba punktów w ujęciu procentowym za arkusz na poziomie dwujęzycznym dla całego województwa jest wysoka i wynosi 80,00%.

Najniższy wynik to 63 pkt, a najwyższy 92 pkt. Najwięcej uczniów otrzymało 90 punktów (modalna – wynik najczęściej występujący). Wynik ucznia środkowego (mediana) to 82 punkty.

6. PODSUMOWANIE I WNIOSKI

- Do egzaminu maturalnego z języka hiszpańskiego w 2010 roku w województwie mazowieckim przystąpiło po raz pierwszy 282 abiturientów. W tej grupie język hiszpański wybrany jako przedmiot obowiązkowy zdawało 141 osób, również 141 osób wybrało język hiszpański jako przedmiot dodatkowy.
- Egzamin maturalny na poziomie podstawowym zdawało 147 abiturientów, na poziomie rozszerzonym 96, a na poziomie dwujęzycznym 39 absolwentów.
- Egzamin maturalny z języka hiszpańskiego na poziomie podstawowym okazał się łatwy (łatwość 0,82) i 100% przystępujących do tego egzaminu uzyskało z niego co najmniej 30% punktów.
- Egzamin maturalny z języka hiszpańskiego na poziomie rozszerzonym okazał się dla przystępujących do tego egzaminu średnio łatwy (łatwość 0,68). Wszyscy zdający egzamin na poziomie rozszerzonym (100%) uzyskali co najmniej 30% punktów.
- Wszyscy zdający egzamin na poziomie dwujęzycznym (100%) uzyskali co najmniej 30% punktów.
- Zdający mieli trudności:
 - na poziomie podstawowym z zachowaniem reguł poprawności ortograficznej, gramatycznej i leksykalnej wypowiedzi pisemnych,
 - na poziomie rozszerzonym z rozpoznawaniem i poprawnym stosowaniem struktur leksykalno-gramatycznych w podanym kontekście, z transformacją fragmentów zdań i ze słowotwórstwem oraz z zachowaniem reguł poprawności gramatycznej, leksykalnej, ortograficznej i interpunkcyjnej wypowiedzi pisemnych.